

1. 遊具が空かない

001A : アラー ブランコ ミンナ ノッテテ アイテットゴ ナイナー。イマ
あら ブランコ みんな 乗っていて 空いているところ ないね。今

マッテネー ダレガニ キーテミッカラッサ。〔1〕ア モシモシー。アレ
待ってね 誰かに 聞いてみるからさ。 あ もしもし。 あれ

オトーサーン ドゴノオトーサンダガ モッケダケントモー、
お父さん どこのお父さんだか 申し訳ないけれども、

ブランコサーノッテルマゴサンノオジーチャンダイガ。
ブランコに乗っているお孫さんのおじいちゃんだろうか。

002B : アー オラエンダ。
あー うちのだ。

003A : アー。 ナーント オドゴノコダガラ コエデルネ。
あー。 なんと 男の子だから 漕いでるね。

004B : ウーン ン ン ヒサシブリニ キダガラッサ。
うーん × × 久しぶりに 来たからさ。

005A : うーん ヤッパリ オドゴノコワ カップズダネー。
うーん やっぱり 男の子は 活発だね。

006B : ウーン。
うん。

007A : オラエノマゴモ スコシ ノリデッテ イマ コレ ユーンダケントモー
うちの孫も 少し 乗りたいって 今 これ 言うんだけれども

(B アー ソスカ) イ スコシ ユズッテモラッテ、ナゾッタベネー。

(B あー そうですか) × 少し 譲ってもらって、 どうだろうね。

008B : イマ マダ イヌ、モースコシネー (A ウン) ウーーン
今 まだ 犬、 もう少し[で]ね (A うん) うーん

イヌノサンポサイクジカンダカラッサ、 (A アー ソースカ) イマ マコ°
犬の散歩に行く時間だからさ、 (A あー そうですか) 今 孫

ヨブガラ。
呼ぶから。

009A : アラララ モーシワゲナイゴド。
あららら 申し訳ないこと。

010B : ソシタラ、ソシタラバ ツギ (A ウン) ツカワイン。
そしたら、そうしたら 次 (A うん) 使いなさい。

011A : アー アリガトゴザイマスー。ナントネ モッ イッショケンメ
あー ありがとうございます。なんとね ×× 一所懸命

アソन्दットゴー (A イヤイヤイヤイヤ) ミズサシテ モーシワゲナイヤー。
遊んでいるところ (A いやいやいやいや) 水差して 申し訳ないや。

012B : オタガイサマダガラネー。
お互い様だからね。

013A : ンー。ンーデア ア マゴサ イマ ユツテクツカラー。
うん。それでは あ 孫に 今 言ってくるから。

014B : ハイハイ。
はいはい。

015A : ハーイ。
はい。

[1] アラー ブランコ ミンナ ノツテテ アイテットゴ ナイネー。イマ マツテネー
ダレガニ キーテミッカラッサ。

ここは、AがBではなくAの孫に話しかける演技をしている部分である。